



# DETG DENTER NUS

MAGAZIN UFFICIAL DALLA VISCHNAUNCA DA DISENTIS/MUSTÉR



Hotel Acla da Fontauna e Center Fontauna

4-6

Quen communal 2022

7-8

Projects da turissem, cultura e fotovoltaic

9-15

Nossas uniuns: Club da tennis Mustér

18

Avon 100 onns

19

# Kurz und bündig – Detg denter nus

Nun ist es soweit. Am Samstag, 26. August 2023 geht die Ära des alten Hotel Acla da Fontauna zu Ende und diejenige des Neubaus kann beginnen. An diesem Tag (siehe Seiten 4–6) wird vom Altbau Abschied genommen und das neue Projekt begrüßt. Wenige Tage danach beginnen die Abbrucharbeiten des bestehenden Hotels, dass vor rund 50 Jahren errichtet wurde. Es soll ein Freudentag für die Gemeinde werden.

Die zweite Ausgabe des Detg denter nus dieses Jahres zeigt die grosse Dynamik und Aktivität, die momentan in Disentis herrscht. Wir berichten über die erfolgreiche Jahresrechnung 2022 der Gemeinde und über die Erarbeitung eines Kulturkonzepts. Ziel dieses Projekts der Gemeinde ist es, die Kultur in Zukunft besser fördern zu können.

In den letzten Jahren wurden verschiedene Projekte in Angriff genommen, einige können diesen Sommer in Betrieb genommen werden. Eines davon ist die alte Käserei in Clavaniev. Sie wurde durch die Gemeinde

erworben und kann jetzt während des Tages besichtigt werden. Die Türe öffnet sich am Morgen und schliesst sich automatisch am Abend. Am Sonntag, den 2. Juli 2023 wird der neue Wanderweg Cuolm da Vi – Stgeinas feierlich eröffnet. Ein weiteres, neues Angebot im Dorf ist die Missiun Cristalla in Zusammenarbeit der Gemeinde mit der Raiffeisenbank Cadi, die dieses Jahr Ihr 100-jähriges Bestehen feiert. In Form eines Rätsels können Einheimische und Feriengäste das Dorf besser kennenlernen.

Die zweite Ausgabe des Detg denter nus berichtet über das Projekt der Rodelbahn in Caischavedra, sowie über die zwei grossen Photovoltaikprojekte in Magriel und Alp Run. An beiden wird momentan mit Hochdruck gearbeitet. Das Vereinsporträt widmet sich dem Tennisclub Disentis. In der Rubrik «Nies personal» kommt Romeo Schmed zu Wort. In der Gemeindeverwaltung ist er verantwortlich für das Steuer- und Sozialamt. Ebenfalls ist er stellvertretender Gemeindekanzlist.

## Foto pagina 1:

La Gruppa da teater d'affons e giuvenils Mustér cun occasiun dalla sentupada da cultura dallas vischnauncas da Medel, Tujetsch e Mustér da Sontgilcrest a Stagias.

## Temps d'avertura dall'administraziun communală

Valeivel per tuts uffecis en casa communală

### Spurtegl

|                |               |               |
|----------------|---------------|---------------|
| Gliendisdis    | 08.30 – 11.30 | 15.00 – 18.30 |
| Mardis-gievgia | serrau        | 15.00 – 17.30 |
| Venderdis      | 07.30 – 14.00 | serrau        |

### Telefon

|                     |               |               |
|---------------------|---------------|---------------|
| Gliendisdis-gievgia | 08.00 – 12.00 | 13.30 – 17.00 |
| Venderdis           | 07.30 – 14.00 | serrau        |

Igl access en casa communală e l'investa els documents exponi publicamein ein pusseivels duront las uras d'avertura dil spurtegl.

Ulteriur sclariment duront las uras da telefon  
**081 920 36 36.**

## Impressum



### Editur

Vischnaunca Disentis/Mustér  
Via Cons 2, Caum postal 57  
7180 Disentis/Mustér  
detgdenternus@disentis.ch

### Redacziun

René Epp, Hans Huonder, Carmen Wetzel

### Fotografias

Hans Huonder, vischnaunca da Mustér,  
Paul Duff, Club da tennis Mustér,  
mess a disposiziun.

### Ediziun

1100 exemplars  
Cumpara mintga quartal

### Layout e grafica

luna:mediadesign GmbH,  
Via Principala 36, 7166 Trun

### Stampat

Stamparia La Tuatschina,  
Via Alpu 62, 7188 Sedrun

# Presidenta dil cussegli da vischnaunca. Tgei munta quei?

Presidenta dil cussegli da vischnaunca. Tgei munta quei? L'incumbensa primara dalla presidenta ni dil president dil cussegli da vischnaunca ei da tgamunar las sedutas, da prender encounter votums e propostas dil cussegli sco era da tgamunar las votaziuns dallas fatschentas tractandadas. Il biro dil cussegli ei responsabels per la coordinaziun dils termins dallas sedutas e s'informescha tier la suprastanza communalia davart las fatschentas. Il biro secumpona dil/dalla president/a, dil/dalla vice-president/a e da dus dumbravuschs.

Prest ei gia la mesadad da miu temps d'uffeci sco presidenta dil cussegli da vischnaunca vargaus. La periova d'uffeci cuoza numnadamein in onn. Il cussegli ha salvau entochen ussa treis sedutas. Cussegliers e cussegliers han tractau il quen annual 2022, dus impurtonts projects davart implorts fotovoltaics alpins, concediu differents credits ed approbau midadas da leschas. Menar las sedutas dil cussegli ei per mei ina gronda honur e per quels motivs tgamunel jeu las sedutas per romontsch era sch'jeu sun da lieunga tudestga. Tenor miu meini ei quei reussiu meglier che previu.

En quei onn d'uffeci s'audan era incumbensas representativas. Jeu hai retschiert invitaziuns da differents gremis per assister per exemplu a radunonzas generales ni occurrentzas da tut gener en vischnaunca. Quels inscunters han possibilitau a mi buns discours e dau investa en differents camps da laver.

Deplorablamein hai jeu fatg persenn che convischinas e convischins ein buca pli pertscharts che la presidenta ni il president dil cussegli da vischnaunca ademplescha igl uffeci politic suprem e buca la presidenta ni il president da vischnaunca. La valur e la muntada da quei uffeci ha piars marcantamein stema en nossa societad. Quei deploreschel jeu fetg.

La posiziun dallas dunnas ella politica sesviluppescia legreivlamein. Miu giavisch ei denton en quei connex ch'era nus vegnien da perschuader ed animar dapli dunnas per nos gremis politics communals.

La realisaziun dil project unic dalla punta pendenta en nossa vischnaunca fuss per mei personalmein in impurtont tierm cun irradiazion lunsch sur nos cunfins ora.

In proverbi di: «Ils carstgauns eregen memia bia mirs e memia paucas punts.» (Isaac Newton)

*Helga Probst-Linder,  
presidenta dil cussegli da vischnaunca*



*Helga Probst,  
presidenta  
dil cussegli  
da vischnaunca*



## Carta per indigens 2023

Legreivlamein san las duas vischnauncas da Mustér e Tujetsch presentar cun la carta gratuita per indigens era uonn ina fetg attractiva purschida.

### Tgi sa retrer la carta per indigens?

Tuttas persunas naven da sis onns ensi cul domicil permanent da habitar e che pagan taglia ellas vischnauncas da Mustér e Tujetsch han il dretg da retrer gratuitamein ina carta per indigens.

### Prestaziun

La carta per indigens legitimescha duront tschun differents dis enteifer il temps da menaschi entochen igl october 2023 da far diever gratuitamein dallas pendicularas Caischavedra/Cuolm da Vi/Schneehüenerstock/Gütsch (max. duas pendicularas per di).

### IMPURTONT:

- La carta per indigens ei da returnar sil pli tard entochen la **fin da november 2023** al spurtegl dallas administraziuns communalas dallas vischnauncas da Tujetsch e Mustér.
- La carta ei persunala e buca transmissibla.



# Acla da Fontauna – cumiau dil vegl – beinvegni al niev



**La fin d'uost entscheivan las lavurs da spazzar il hotel Acla da Fontauna. Silsuenter duei la construcziun dil hotel niev e las habitaziuns da cumproprietad entscheiver.**

Igl avrel 2022 han ils investurs dil niev hotel Acla da Fontauna a Mustér – l'Immo Invest Partner SA – presentau lur plans alla publicitat. Lu han els era communicau in termin grop per l'entschatta dallas lavurs. Igl avrel ei quei termin allura vegnius comunicaus alla vischnaunca: Gliendisdis, ils 28 d'uost 2023 entscheivan las lavurs. La sonda avon, ils 26 d'uost 2023 survegn la populaziun la pusseivladad da prender investa per la davosa ga dil hotel. Suenter las lavurs da spazzar il baghetg vegl duei la construcziun dil hotel niev entscheiver.

In biro specialisau ei gia vegnius incumbensaus culla vendita dallas habitaziuns che veggan construidas gest spel hotel. Igl entir project ei calculaus cun cuosts da rodund 100 milliuns francs.

## FONTAUNA

Resort by Mövenpick

Il hotel duei cuntener 170 combras, leutier 44 habitaziuns da vacanzas administradas. Plinavon erégia e venda l'Immo Invest Partner SA 23 habitaziuns secundaras. Las habitaziuns secundaras ein pusseivlas grazia al plan d'areal d'Acla da Fontauna ch'era vegnius formaus ed approbaus avon la votaziun davart las secundas habitaziuns. L'Immo Invest Partner SA ch'ei possessura digl areal cul hotel Acla da Fontauna erégia l'infrastructura nova cun hotel e habitaziuns. Silsuenter surlai ella il menaschi dalla hotellaria a Mövenpick, ina da biaras cadeinas da hotel dalla grupper Accor. Alusch Amoghli dall'Accor ha detg avon in onn all'orientaziun publica el Center Fontauna a Mustér: «Nus selegrein fetg da veggir a Mustér ed en ina destinaziun ch'ei sesviluppada fetg bein ils davos onns.» La grupper Accor meina 5200 hotels sigl entir mund e porscha en tut 760'000 combras. Ella ei la tiarza gronda cadeina da hotels globala. Mövenpick ch'ei ina dallas marcas dall'Accor, meina en Svizra 77 hotels cun rodund 9000 letgs. Il menaschi a Mustér duei purtar il num «FONTAUNA Resort by Mövenpick».

## Informaziuns davart las habitaziuns

### Habitaziuns da vacanzas pigl agen diever

Habitar e serevegnir amiez la forza origina dallas muntognas: 23 suitas san vegnir acquistadas sco habitaziuns secundaras. Opziunalmein eis ei era pusseivel d'acquistar las mobilias. Las habitaziuns han ina grondezia d'entochen 123 meters quadrat.

### Appartaments administrati per affittaziun

Vacanzas da siemi sco agen investment: 44 bialas e finidas suitas stattan a disposiziun sco investiziun da capital segira, la quala empermetta in'aulta rendita persistenta. Agen diever ei pusseivels.

### Ulteriura purschida per condiever dallas habitaziuns:

- Areal da spa, sauna e bogn da vapur.
- Areal da fitness, zona da ruaus, halla da banchet.
- Sala da conferenza e stanzas da seduta.

### Equiliber denter estetica e confort

Cun in tal panorama dalla Surselva giuado vegn mintga bogn tier in'experiertscha inspirada e mintga sien tier ina frestga fontauna da forza. Il modern e precius concept da dessegn e d'endrizzament porscha als hosps e habitonts in bellezia liug da ruaus e recreaziun.



## Amiez las Alps svizras. Serein ed elegant.

Cun sia formaziun eleganta seprenta il project Fontauna sco hotel e resort classic, las claras lingias s'uneschan harmonicamein culla cuntrada muntagnarda circumdada. L'architectura se capescha sco omagi alla fatschada dalla claustra da Mustér. Il concept nunconvenzional ed innovativ metta en mintga grau novs standards e dat nova tempra al liug, il qual ei staus signaus duront in liug temps entras il legendar hotel Acla da Fontauna.



### Puncts culminants dils indrezs

- Dessegn exclusiv dil mobiliar
- Parchet da lenn natural cun ina caudla tempra
- Bogneras modernas
- Cuschinas exclusivas da producents renconuschi



> Program dil di dallas portas aviartas mira pagina 6

## Program Acla da Fontauna – sonda, 26 d'uost 2023 / Samstag, den 26. August 2023

Di dallas portas aviartas cun grill e divertiment per la populaziun ed interessents  
avon ch'il stabiliment dil hotel vegn spazzaus

**Tag der offenen Tür mit Grill und Unterhaltung für die Bevölkerung und Interessierte  
bevor das Gebäude des Hotels abgerissen wird**

|               |   |
|---------------|---|
| 11.00         | Salid musical<br>Musikalischer Gruss  |
| 11.10         | Beinvegni e plaids ufficials<br>Offizielle Begrüssung und Ansprachen  |
| 11.20         | Informaziun davart il stan actual ed ulteriur decuors dil project<br>Information aktueller Projektstand und weiterer Projektverlauf   |
| 11.30         | Presentazion dalla direcziun da construcziun<br>Vorstellung Bau- und Projektleitung   |
| 11.40         | Producziun musicala<br>Musikalische Darbietung  |
| 11.50         | Entschatta dalla pusseivladad da prender investa dil hotel vegl<br>Eröffnung Hotel-Rundgang   |
| 12.00 – 16.00 | Investa individuala el project Acla da Fontauna, ellas habitaziuns ed el project da hotel<br>Individuelle Einsichtnahme in das Projekt Acla da Fontauna, Wohnungen und Hotelprojekt |

## Center Fontauna – avertura della caffetaria nova



La fin fenadur 2023 vegn aviert la nova caffetaria el Center Fontauna. Plinavon vegnan era las novas localitads dil center da fitness sco era il local polisportiv e las gardarobas e tualettas sut la halla da tennis ad esser semtgadas miez fenadur 2023.

Las lavurs dil project da baghegiar sespleigan tenor plan. Per la cuvrida dils tetgs e la preit sid/vest dil Center Fontauna ei la Repower responsabla. Quei ei in'investiziun d'in milliun francs. La lavour sin quei sectur ei fetg gronda e succeda tochen la fin digl onn.

L'avertura digl entir Center Fontauna ha liug la sonda, ils 24 d'uost 2024. Nus selegrein sin in di da fiesta cun sport e cultura.

# Quen annual 2022 – il pli impuront

Ils davos 15 onns ei il resultat dil quen annual dalla vischnaunca da Mustér sepresentaus mo inagada megliers che quel da 2022. Aschia sa la suprastanza communal presentar uonn en cumparegliaziun cul preventiv in avanzament considerabel, quei ch'ei fetg legreivel ed en mintga cass da beneventar. Il fetg bien resultat ei en emprema lingia d'attribuir a differentas entradas extraordinarias, cunzun el sectur dallas taglias generalas e specialas, ch'eran buca previsiblas ed aschia era buca budgetadas.

Il preventiv d'investiziun haveva calculau cun investiziuns ella summa totala da rodund 7,7 milliuns francs. Effectivamein ha la vischnaunca investau strusch quater milliuns francs. Entgins projects han aunc buca saviu vegnir realisai, seigi quei perquei che las contractivas han aunc buca purtau ils resultats giavischai (center dil vitg, surpassadi staziun da Segnas), ch'igl ei sedau outras soluziuns pli favoreivlas (economisaziun rufids) ni che la munconza da resursas persunalas per la realisaziun d'entgins projects pli pigns ei s'effectuada. Investiziuns ell'infrastructura ein necessarias per garantir in bien svilup en nossa vischnaunca.

L'atgna finanziaziun importa biebein 3,1 milliuns francs. Quei ei fetg legreivel. Tonaton contonscha quell'impuronta cefra da clav aunc adina buca l'altezia che nus havessen e stuessen bugen haver per la grondezia da nossa vischnaunca. Mantener l'atgna finanziaziun sur treis milliuns francs sto a liunga

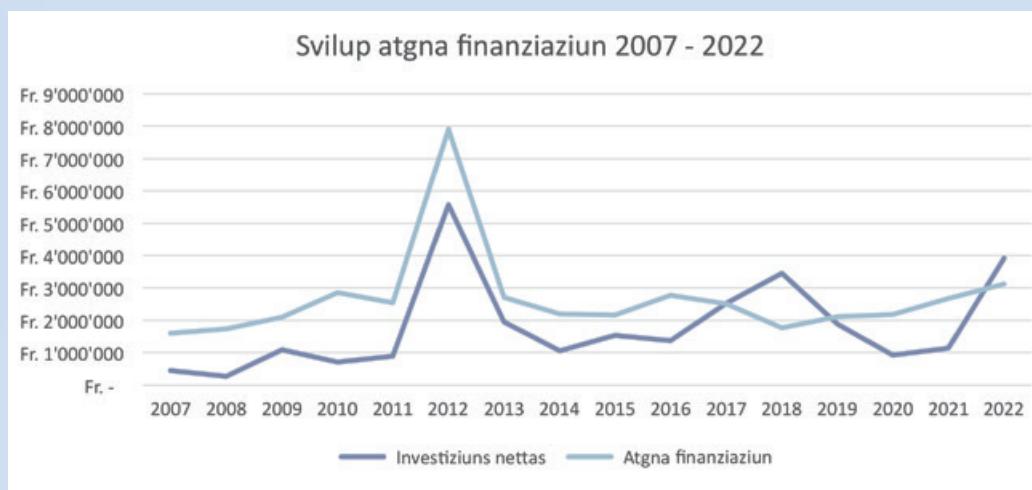
vesta esser la finamira dalla suprastanza communal – bein capiu senza memia grondas entradas extraordinarias. La suprastanza communal ei cun plein engaschi vid sviluppar vinavon la vischnaunca per contonscher el futur in augment dallas entradas annualas. L'atgna finanziaziun duei e sto crescher vinavon, quei denton senza stuer desister d'expensas che promovan noss'activitatad ed attractivitad.

Il fetg bien resultat dil quen 2022 dat la pusseivladad da far in ulteriur deposit da 2,2 milliuns francs ella prefinanziaziun dil project innovativ dil Center Fontauna. Quei ei per la vischnaunca da Mustér in grond avantatg e da grond'impurtonza. Aschia vegn quella prefinanziaziun ad esser in levgiament pils ulteriurs quens annuals. Plinavon ha la suprastanza communal – en vesta alla munconza da habitaziuns – creau in fond per spazi da habitar per indigens. Quei fond ei ina da pliras mesiras dalla suprastanza communal. Ella ei vid sclarir soluziuns en connex culla munconza da habitaziuns.

Cun agid dils principis dil plan da finanzas vegn la suprastanza communal a saver procurar a liunga vesta per in bien equiliber denter finanzas comunalias sauna ed investiziuns necessarias per garantir il svilup progressiv ed augmentar l'attractivitad dalla vischnaunca.

La suprastanza communal ha plascher d'astgar presentar uonn in fetg bien quen.

**La suandonta grafica muossa il svilup dall'atgna finanziaziun e dallas investiziuns nettas 2007-2022**



# Plan da finanzas 2023–2032 – il pli impurtont

Il plan da finanzas ei in impurtont instrument. Sin fundament dallas aultas investiziuns che vegnan fatgas il mument ed ils proxims onns, analisescha la suprastanza communal annualmein da rudien las finanzas futuras. Quellas sebasan sils resultats effectifs (cashflow) dils davos tschun onns.

Quei agir garantescha a nus pils proxims diesch onns ina planisaziun da finanzas sauna, senza denton stuer desister dallas investiziuns necessarias. En special dat la suprastanza communal gronda peisa da setener vid ils agens principis interns, cunzun enteifer il temps dils proxims tschun onns. Da l'autra vart vul la suprastanza communal mussar a liunga vesta (10 onns) tgei investiziuns che spetgan silla vischnaunca.

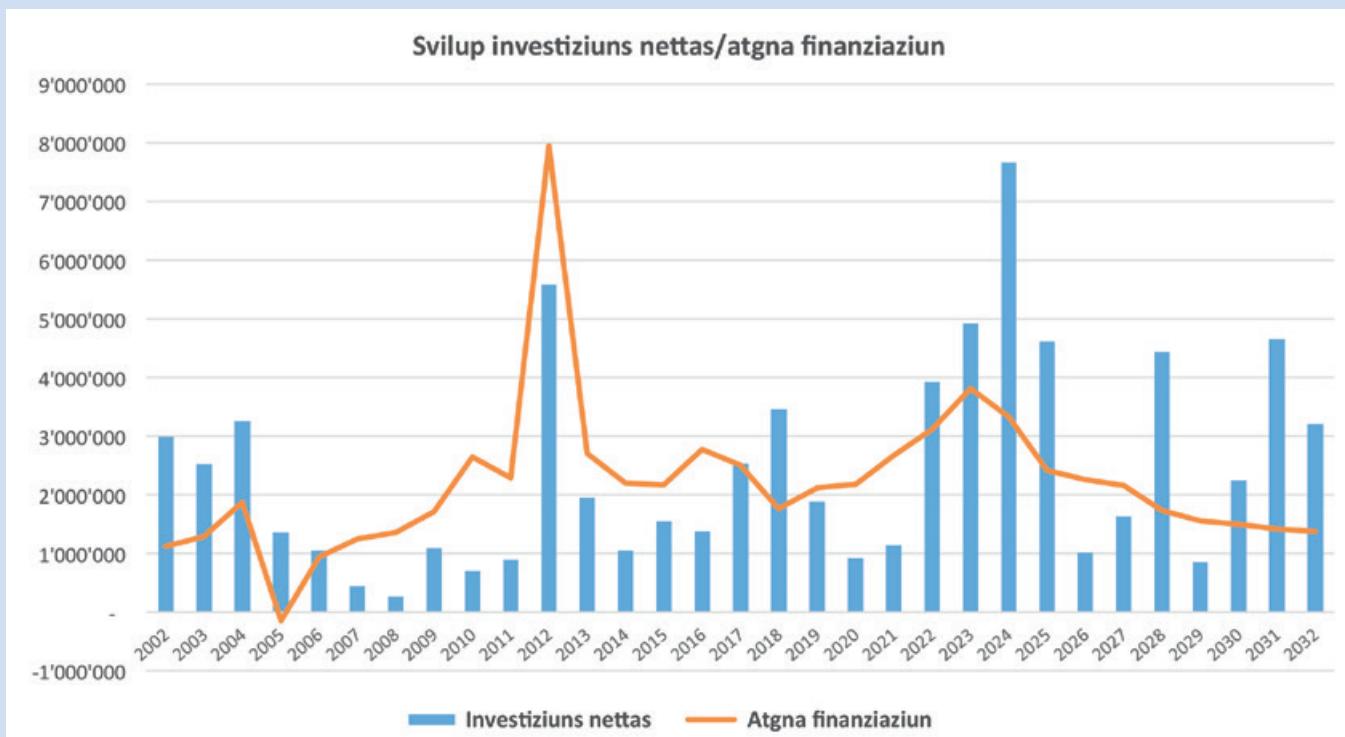
Ils proxims tschun onns porta quei agir in bien equiliber finanzial (1–5 onns), quei ch'ei pil svilup progressiv dalla vischnaunca da grond'impurtonza. Da l'autra vart demuossa la suprastanza culla planisaziun a liunga vesta (6–10 onns) claramein tgei projects ch'ein aunc silla gliesta da spetga.

En connex cull'analisa dil plan da finanzas 2023–2032 ei la suprastanza communal plinavon vid elavurar ina strategia davart il svilup dil pei da taglia.

La suprastanza communal ei perschuatida ch'il plan da finanzas garantescha in bien svilup progressiv da nossa vischnaunca ed ina sauna planisaziun dallas finanzas.

*René Epp, president communal*

## La suandonta grafica muossa il svilup dall'atgna finanziaziun e dallas investiziuns nettas 2002–2032



# Missiun Cristalla – alla tscherca dalla cristalla magica

Uonn astga la Banca Raiffeisen Cadi festivar il giubileum da 100 onns. Duront igl entir onn dat ei perquei adina puspei purschidas per la populaziun. Ina da quellas vegn realisada cun sostegn supplementar dalla vischnanca ed entras il Center Fontauna. Tier quella nova purschida per persunas indigenas e hoksos setracta ei d'ina senda da legns, in'aventura per pign e grond.

Igl atun vargau ha la Banca Raiffeisen Cadi contactau il Center Fontauna per sclarir sch'ei füss pusseivel da plazzar el center la partenza d'ina senda da legns en fuorma d'ina catscha da zenslas, creada entras ina fatschenta externa. Quella damonda ha svegliau tiel Center Fontauna ina idea ch'era già naschida el temps da corona, numnadamein da crear sez ina tala senda da legns. Duront corona eis ei numnadamein buca stau pusseivel da porscher igl «escape room» (ina stanza nua ch'igl ei da sligiar legns tochen ch'ins anfla la via da vegnir ord quella) ed aschia era vegniu fatg la ponderaziun sch'ins savessi porscher enzatgei semegliont el liber. Lezza ga eis ei denton restau tier l'idea, senza concretisar zatgei. Sulettamein ina historia per la senda era vegnida formulada.

## Historia e ficziun

Las parts principalas della historia ch'accumpogna las participantas ed ils participonts sin lur viadi tras il vitg ein in pader, ils cuolms, ina cristalla ed ina presa historia locala e fantasia. Aschia ha ei num da segidar cun in pader dalla claustra da Mustér che tgira in secret. El ei la suletta persuna ch'enconuscha il liug nua che la cristalla magica che pader Placi a Spescha ha anflau il 18avel tschentaner sesanfla. La cristalla magica sto esser zuppada per che las forzas magicas da quella vegnien buca malduvradas. Nua che la cristalla ei zuppada sa adina mo in sulet pader dalla claustra da Mustér e quel ei responsabels che quella resti zuppada. Damai ch'il pader ha denton fatg accident, sa el buc ir sez a mirar sche la cristalla ei



# Missiun Cristalla

aunc el liug. Aschia drova el igl agid e tarmetta sin via tut tgi che ha gust da passentar treis entochen quater uras el liber cun sligiar legns, veser ed emprender d'enconuscher bein enqual interessanta caussa dil vitg ed endriescher entginas historias da pader Placi. Cun informaziuns sin tablas e cun agid d'in chat interactiv cun il pader han las participantas ed ils participonts da sligiar legns per anflar il proxim post.

## Posts fetg differents

Per absolver la Missiun Cristalla vala ei d'anflar 19 posts. Quels ein fetg differents. Magari drova ei saboutscha, otras gadas in tec forza ni ch'igl ei da luvar el team. Creativitat e bunas ideas ein necessarias. Aschia dat ei per mintgina e mintgin interessants legns ed ei vegn seguir buca lungurus. Arrivai alla fin della senda realiseschan ins strusch ch'ins ei viandaus rodund 4,5 km tras il vitg da Mustér. Plinavon han ins viu loghens ch'ins viseta probabel mai senza quella senda.

L'avertura dalla Missiun Cristalla ha giu liug il davos zercladur 2023. L'aventura entscheiva cun ina reservaziun online e quei silla pagina d'internet [www.missiun-disentis.ch](http://www.missiun-disentis.ch) (mira code da QR). Leu dat ei ulteriuras informaziuns davart quella purschida sco era davart igl «escape room».

Dapli informaziuns, fotos e reacziuns davart quella purschida nova vegnien nus a presentar el proxim «Detg denter nus» che cumpara igl atun 2023.



Sport, Freizeit,  
Veranstaltungen.  Center  
Fontauna

## Nova scursalera a Caischavedra



Las Pendicularas Mustér SA construeschan questa stad a Caischavedra ina nova scursalera (Rodelbahn) cun ina lunghezia dad 850 m. Ella s'adattescha fetg bein alla biala cuntrada.

Grazia al liug ch'ei vegnius eligius per construir la scursalera sa quella vegrni colligida ed integrada fetg bein ell'infrastructura existenta dallas Pendicularas Mustér SA.

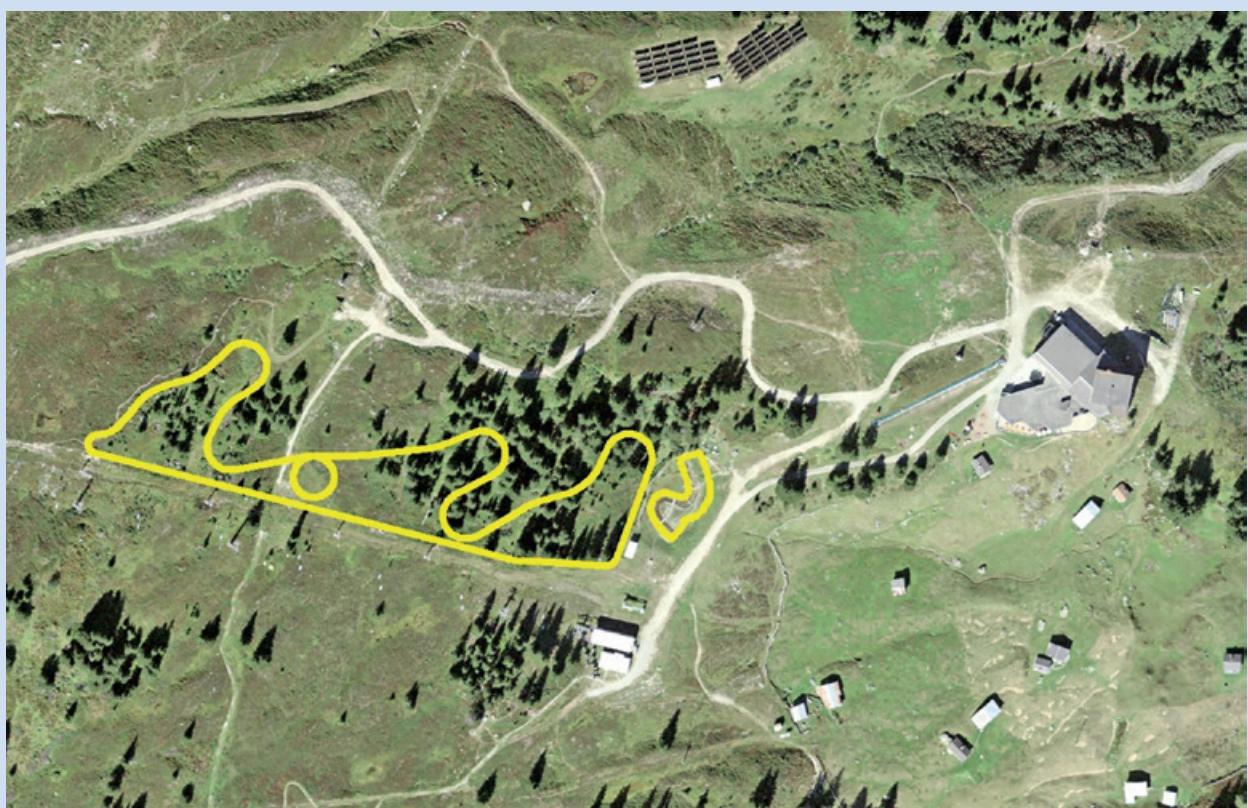
Ina scursalera sin rodaias (Rodelbahn) porscha ad ina destinaziun ch'ei en emprema lingia orientada a famiglias ina complettaziun beinvegnida per giuven e vegl, oravontut la stad, mo era igl unviern. La con-



La scursalera (maletg da simbol) vegr integrada bein ella cuntrada a Caischavedra.

strucziun da quella scursalera sin ina tal'altezia munta in ulteriur highlight exclusiv per la regiun.

L'entschatta dallas lavurs ei previda questa stad e la finiziun igl atun 2023.



Plan da situaziun dalla nova scursalera.

# Sin rucca – concept per la promozion dalla cultura

**Cultura ed activitads el temps liber ein buca mo d'impurtonza per l'olma d'in e scadin, mobein era per la convivenza enteifer ina societat. Far cultura e porscher quella era ad auters interessai ei denton era dependent da sustegn. Per dar dapli peisa alla cultura ella vischnaunca vegn elavurau il mument in concept per la promozion dalla cultura che duei fitgar pei ils proxims onns.**

## Situaziun da partenza

Sin incumbensa dalla suprastanza communalala ei Roland Cajacob dall'interpresa Cajacob Projects GmbH vid elavurar ensemens cun representants dalla suprastanza communalala in concept da basa per la promozion dalla cultura en vischnaunca. Per saver realisar quel ei vegniu analisau la situaziun dall'activitat surtut dalla cultura mo era dil sport en vischnaunca. La quintessenza fa buca surstar: Mustér dispona d'ina vasta purschida da cultura naven d'activitads pintgas entothen grondas, interessants projects ed iniziativas da cultura da privats. Dapresent sustegn la vischnaunca ils purtaders della cultura cun contribuziuns finanzialas a basa da damondas da quels.

## Ina cumissiun ed in post da coordinaziun

Il sboz dil niev concept che vegn presentaus il proxim temps als organs politics cumpetents preveda ina resch nova fuorma dil contact dalla vischnaunca

cullas organisaziuns dalla cultura, ils principis per obtener las contribuziuns finanzialas da sustegn, sco era la promozion dalla cultura. Il sustegn finanzial duei succeder cun contribuziuns annualas unicas tenor activitad, contribuziuns singulas per projects culturals ni a basa da cunvegnentschas da prestaziun. Persuenter eis ei previu da scaddir ina cumissiun da cultura permanenta cun treis entothen tschundels. Suttamess a quella ei in post da coordinaziun cun in pensum da lavour el rom da 10% entothen 15%. A basa d'ina cunvegna da prestaziun cun claras incumbensas e cumpetenzas duei quei post da coordinaziun ed il menaschi per la promozion dalla cultura star els mauns da glieud dalla cultura senza influenza dalla politica ed ordeifer l'administraziun dalla casa communalala.

## Coordinar la cultura

Quei post da coordinaziun duei decider – ensemens culla cumissiun – davart las contribuziuns. Quei duei succeder tenor clars principis. Medemamein duei el coordinar activitads egl interess dalla vischnaunca sco per exempl la Festa naziunala, fieras el vitg, fiasta dil vitg ni era il Premi Desertina. El duei era sviluppar ideas per projects pli gronds. Ina finamira ei da finalmein scaddir in calender d'occurrenzas, per aschia impedir collisiuns da termins. Quel duei esser accessibels digitalmein ni era cumparer periodicamente. Aschia duein era ils hospes da vacanzas intervegnir dallas activitads culturalas el vitg.



*La cultura ei fetg varionta ella vischnaunca da Mustér e biaras localitads – sco per exempl la baselgia da s. Gada – seporschan per bials arranschaments.*

# Dus projects solars alpins a Mustér

Il Parlament federal ha mess en vesta subvenziuns pils emprems stabiliments da fotovoltaic entochen ina producziun totala da 2 twh. Quels implorts duein survegnir contribuziuns tochen 60% dall'investiziun, sch'els produceschan mintg'onn silmeins 10 gigawatt. Gl'unviern sto la producziun esser silmeins 500 kwh per kwp. Plinavon sto gl'implont esser colligiaus vid la reit dil provediment d'electricitat entochen la fin digl onn 2025 cun silmeins 10% dalla prestaziun.

Ils motivs ein ils medems sco gia avon biars onns tier la construcziun dils lags da fermada. Promover l'energia regenerabla cun conceder las lubientschas necessarias. La finamira ei da recaltgar entradas ella cassa communal. Pli baul eran las entradas principales la vendita dalla lenna communal ed oz ei l'energia hidraulica la megliera vacca pil quen communal.

La lubientscha pils implorts vegn concedida dil cantun. Persuenter basegna ei il consentiment dalla vischnaunca pertuccada e dils proprietaris dil terren. Era in'examinaziun ecologica digl ambient ei neces-

saria. La procedura da baghegiar succeda semegliont alla procedura per baghetgs e stabiliments ordeifer la zona da baghegiar (EOZ/BAB).

## Solar Alpin Disentis

La suprastanza communala ei en stretgas contrativas culla Societad sempla Alp Run Mustér (SARM) e culla IG Solalpine per realisar ina gronda ovra solara alpina sill'Alp Run.

Per la prospexiun ed ils sclariments dil stabiliment fotovoltaic ha la suprastanza communala concediu il schaner 2023 in credit da 27'000 francs. Cun quei che l'emprema fasa ei stada fetg empermettenta ha il cussegl da vischnaunca concediu ils 18 d'avrel 2023 in ulterior credit da 119'000 francs per cuntinuar culla fasa dus, l'examinaziun dils detagls.

Il menaschi d'alp duei vegrir mantenius sco tochen dacheu cun pintgas reducziuns el contuorn dils panels. Il territori dall'Alp Run cumpeglia ina sur-



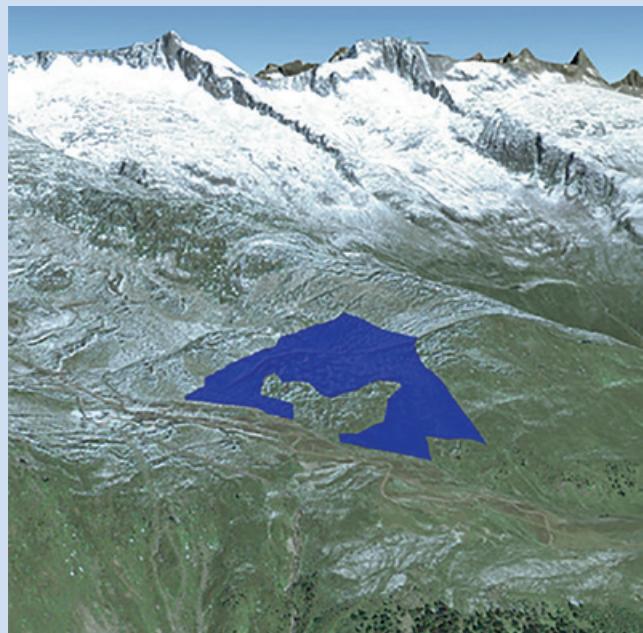
Visualisaziun digl implont da fotovoltaic previus sill'Alp Run.

fatscha da 7,8 milliuns m<sup>2</sup> ed ei en possess da 21 persunas cun 80 dretgs.

## Ovra solara Magriel

La suprastonza communalia ei vid sclarir ensemencull'interpresa d'electricitat Axpo e las Pendicularas Mustér SA la realisaziun d'ina gonda ovra solara alpina el territori da skis da Mustér. Ils sclariments tecnicis, l'examinazion ecologica, retschercas pertuccont prighel da lavinas e l'elavuraziun dil concept da menaschi succeda e vegn finanziada entras l'Axpo.

In grond avantatg dil project ei ch'ina buna part dall'infrastructura ei gia avon maun el territori. Aschia san ins profitar da lingias gia existentes pils indrezs d'ennevar. Plinavon ei il territori gia influenzaus d'activitads dil sport d'unviern e cullas Pendicularas Mustér SA stat in partenari a disposiziun che sa suspender ina part dall'electricitat el liug.



A Magriel ella vischinanza dil territori da skis ei medemamein previu in'ovra solara.

## Survesta dallas duas ovras solares

|                           | Solar Alpin Disentis                                 | Ovra solara Magriel                                 |
|---------------------------|--|---|
| Surfatscha                | 350'000 m <sup>2</sup><br>(ca. 49 platz da ballapei) | 80'000 m <sup>2</sup><br>(ca. 11 platz da ballapei) |
| Producziun                | ca. 45–50 gwh  | ca. 17 gwh  |
| Electricitat per          | rodund 10'000 casadas                                | rodund 4'000 casadas                                |
| Investiziun               | ca. 90 milliuns francs                               | ca. 35 milliuns francs                              |
| Possessurs da terren      | Societad sempla Alp Run                              | Vischnaunca   |
| Collaboraziun             | SARM, IG Solalpine                                   | Axpo, Pendicularas Mustér SA                        |
| Sedia dalla nova societad | Vischnaunca Mustér                                   | Vischnaunca Mustér                                  |
| Recav per la vischnaunca  | en contractivas                                      | en contractivas                                     |
| Gia concediu credits      | 147'000 francs                                       | –   |
| Lubientscha               | Cantun Grischun                                      | Cantun Grischun                                     |
| Consentiment              | Vischnaunca e la SARM                                | Vischnaunca   |

Tier omisduas societads acziunaras novas eis ei previu da dar la pusseivladad da signar aczias.

## **Nova senda da viandar Cuolm da Vi – Stgeinas**

La vischnuanca investescha buca mo en sendas da bike, mobein era en favur dils viandonts. Aschia procuran vischinias e vischins stad per stad per in bien manteniment dallas sendas. Mo era il menaschi tecnic impunda la stad ina buna part dallas resursas da persunal el manteniment dallas sendas.



Igl atun 2020 ha il cussegl da vischnaunca concediu in credit brut da 299'400 francs per la construcziun dalla senda da Cuolm da Vi a Stgeinas. En connex culla pendiculara Cuolm da Vi ha la vischnaunca decidiu da baghegiar ina senda nova che meina na ven da Cuolm da Vi sper il Péz las Palas entochen a Stgeinas en Val Segnas e da leu viers il Bostg a Tujetsch ni a Caischavedra e cun la pendiculara a val. La senda ch'ei reservada sulettamein als viandonts vegn inauguraada ufficialmein l'entschatta dalla sesiun da stad 2023.

Schegie ch'il cantun promova il diever communabel dallas sendas sco sendas per bike e viandonts duein singulas sendas restar reservadas unicamein als viandonts sco quei che singuls products – sco per exemplil flowtrail – vegnan a restar reservai unicamein pils bikers.

## **Dumengia, ils 2 da fenadur 2023**

### **Program d'inauguraziun dalla nova senda Cuolm da Vi – Stgeinas**

- |           |  |
|-----------|--|
| 10.30     | Viadi culla pendiculara Sedrun – Cuolm da Vi   |
| 11.00     | Beinvegni dil president communal da Mustér, René Epp<br>Plaid dil president dallas Pendicularas Mustér SA, Marcus Weber<br>Apéro |
| 11.30     | Gentar – risotto / Divertiment musical   |
| 14.30     | Viandada viers Caischavedra  |
| Ca. 16.00 | Viadi culla pendiculara Caischavedra – Mustér  |

# La cascharia a Clavaniev sepresenta alla publicitat

**Dalla cascharia veglia dalla famiglia Flepp a Mustér/Clavaniev ch'ei en possess dalla vischnaunca dapi dus onns, sa mintgin prender investa naven da questa stad. Igl esch sesarva la damaun e sesiara la sera. Endadens ei l'entira infrastructura da caschar da pli baul da veser, tut davos preits da veider.**

Bein enqual object e buca paucs uaffens, vischala ed indrezs da pli baul ein vegni dismess ni han stuiu untgir a novaziuns. Entgins ein salvai grazia al senn d'obligaziun dils possessurs en favur dallas generaziuns vegnentas. Buca tut quei ch'ei vegniu resgau si ni dismess per far plaz a parcadiis ni baghetgs novs havess stuiu haver quei destin. Magari maunca la schientscha per la cultura e la historia, ina ga ni l'autra ein ils possessurs gnanc pertscharts dalla valeta da quels objects.

## Caschiel e tschagrun

La cascharia sisum il vitg da Clavaniev a Mustér che sesanfla sper auters bials objects digns da vegnir manteni, ha surviu a siu intent entochen igl onn 1988. Ils davos biebein diesch onns ei vegniu caschau leu mintgamai la stad. «Jeu caschavel il latg caura da plirs purs, vitier vegneva il latg d'ina vacca. Spel caschiel fagevel jeu era tschagrun», seregorda la señora Tresa Flepp-Venzin ed ella raquenta quei sco sch'ei fuss stau ier. Ella ei stada la davosa signuna en quei object che s'udeva gia a siu sir Battesta e ch'ei lu vegnius els mauns da siu consort Balzer e dad ella. Tresa Flepp che viva oz en casa da tgira e che cumplenescha il settember il 91avel, ei satisfatga e ventrievla che la cascharia ei vegnida mantenida. Il fevrer passau ha ella saviu prender investa dil baghetg: «Quei ei vegniu bellezia – quei vesa ora grondius.» Pli da baul mava la lavour da caschar en roda. Tgi che haveva dapli latg stueva caschar pli savens.

## En possess dalla vischnauna

Dapi il fevrer 2021 ei la vischnaunca da Mustér possessura dalla cascharia. En sesez tschercava igl uffeci d'infrastructura in baghetg per far ordlunder tualettes publicas sper la senda che meina neu dil Muntatsch atras Clavaniev en direcziun Faltscharidas. «Nus havein lu viu ch'ei fuss veramein donn da nezegiar quei baghetg cun praticamein l'entira infrastructura da caschar da pli baul per aschia in intent», di Ervin Maissen, cau digl Uffeci d'infrastructura communal. Da quei meini ei era Victor Flepp staus che haveva surpriu il baghetg da ses geniturs: «Nus essan lu spert stai dall'opiniun ch'il baghetg e siu entir intern duei vegnir mantenius aschia.» Per ch'el resti denton buca serraus ed isolaus, ei la visch-



La cascharia a Clavaniev sco ella sepresenta oz. Davos preits da veider ein da veser ils indrezs.

naunca sedecidida d'endrizzar in sistem automatic pigl esch. «Grazia ad energia electrica da fotovoltaic ses'arva quel la damaun e sesiara la sera. Aschia sa in e scadin prender investa digl intern», declara Victor Flepp. Tuts indrezs ed igl entir inventari ein davos preits da lenn cun veider. Aschia restan ils objects exponi protegi, mo ein tonaton tuts fetg bein vesibels.

## Perdetga d'antruras

La cascharia survescha ussa sco museum. Da veser en quella ein la fueina, tschaghegna cun priel, tutta vischala e tuts indrezs da caschar e nezegiar il latg da pli baul. Entadem il baghetg sesanfla il tschaler da caschiel e da latg ch'ei medemamein vesibels. Gest sur la fueina sesanfla era in vegl fuorn da far paun. «En quei baghetg vegneva ei buca mo caschau e fatg paun pli baul, mobein era mezca da casa», seregorda Victor Flepp che haveva mantenui fetg bein il baghetg e che ha era fatg las lavurs da lenn e veider per quei pign mo fetg bi museum. La cascharia sepresenta el stan original d'antruras, con veglia ch'ella ei, ei buca enconuscent. «La cascharia vegn ad esser aviarta mintgamai dallas 09.00 entochen las 18.00. Officialmein vegn ella aviarta silla stagiu da questa stad», di Ervin Maissen ch'ei – sco Victor Flepp – era carschius si a Clavaniev e che seregorda medemamein ch'ei vegneva caschau en quei baghetg. Nua che la vischnaunca vegn ad ereger tualettes publicas a Clavaniev ei aunc buca clar. Clar eis ei denton ch'ella ha oz in bi object cultur-historic. Igl auter ei sligabel. (Text Hans Huonder/FMR)

## Roland Cajacob ei niev president dall'UCP



Roland Cajacob (seniester) ed Edgar Durschei.

Alla radunanza genera dall'Uniun da commerci e professiun Mustér (UCP), miez mars, ei Roland Cajacob vegnius eligius sco niev president e successor d'Edgar Durschei. Il president partent ei staus sis onns al tgamun dall'uniun. En quei temps ha el iniziau dentier auter il magazin dall'UCP ch'ei cumparius quater ga en quei temps, mo lu era il di d'informaziun per giuvenils alla tscherca d'in emprendissadi. Il president niev Roland Cajacob ei possessur e meinfatschenta dall'interpresa Cajacob Projects GmbH. Politicamein eis el engaschaus en vischernaunca el cussegl communal, leutier eis el activs en pliras organisaziuns ed uniuns. Nova cassiera dall'uniun ei Theres Burri Gadola daventada e per Renata Goldmann e Fredy Caminada che han abdicau sco assessurs, ha la radunanza eligiu Alexandra Flepp ed Adrian Bigliel. L'UCP dumbra ussa 106 commembras e commembers, tons sco aunc mai.

## Concerts dil Chor dil gimnasi dalla claustra da Mustér

La secunda mesedad dil meins da mars ha il Chor dil gimnasi dalla claustra da Mustér concertau en treis loghens. Suenter la primera en baselgia da s. Martin a Mustér ei suandau ina presentaziun ella baselgia dalla s. Crusch a Cuera sco era il concert ella baselgia da s. Francesc a Turitg/Wollishofen. Accumpignaus d'in orchester ha il chor presentau la messa per la pasch da Karl Jenkins «The Armed Man». Igl ei in'ovra monumentalala che va aprau cul temps actual: Maletgs da destrucziun, da mazzaments e violenza che contonschan nus regularmein. Il cumponist contemporan ha scret la messa per pasch igl onn 1999, il temps dils disvaris ell'anteriura Jugoslavia. La messa ei lu era dedicada allas unfrendas da quell'uiara. Cun emprender da cantar l'ovra ein las scolaras ed ils scolars vegni

## Forum intercultural Mustér e La Culturella han fusiunau

Cun occasiun da lur radunonzas generalas venderdis, ils 17 da mars 2023, han il Forum intercultural Mustér e La Culturella decidiu da fusiunar. All'emprema radunanza generala comunabla han las duas uniuns acceptau ils statuts novs ed eligiu la suprastonza: Hans Huonder (president), Felicia Deflorin (vicepresidenta ed actuara), Ervin Maissen (cassier), Marie-Rose Deflorin ed Jris Lombries (assessuras). Revisurs da quen ein Andri Hendry ed Alfons Quinter. Las uniuns fusiunadas portan il num La Culturella.

Igl intent e la finamira da La Culturella ei da promover e tgirar la cultura. Quei vul ella far enten organizar scuntradas ed arranschaments pli gronds e pli pigns, seigi da tempra culturala sco da divertiment. Cheutras duei l'activitat per indigens e hospes da vacanzas en vischernaunca vegnir promovida.

Il Forum intercultural Mustér era vegnius fundaus ils 23 da decembre 1999. En quels rodund 24 onns d'activitat ha el organisau plirs gronds eveniments sco sentupadas da minoritads linguisticas. Mo lu era plirs arranschamens cun presentar tradiziuns ed atgnadads d'autras culturas. Essend che si'activitat era tsches-sada – era pervia dalla pandemia – ei la damonda digl avegnir dil forum setschentada gia alla radunanza generala 2022. La Culturella ei vegnida fundada ils 20 d'avrel 2011. Quella pintga uniun ha organisau regularmein dapi lu arranschaments pli gronds e pli pigns da cultura e divertiment.



confruntai cul tema d'uiara. Ils dus chors ensembles vocals da dunnas PiCant ed il Chor viril deCanto han cantau da cumionza cullas studentas ed ils students sut la direcziun da Clau Scherrer. Sco solista ei la sopranista Salome Cavegn da Breil sepresentada.

# Nies persunal

## Quater damondas a Romeo Schmed

*Romeo Schmed, Vus essas substitut dil canzlist communal, mo surtut menader digl Uffeci da taglia communal. Co vespa Vossa funcziun ora, seigi pertucont la taglia ni la substituziun dil canzlist?*

En mia funcziun sco menader digl Uffeci da taglia sun-del jeu responsabels per tut ils fatgs da taglia dalla visch-naunca da Mustér. Ina gronda part da quella incarica ein las taxaziuns da taglia dallas persunas cun activitat da gudogn dependent. Quei ei ina lavour fetg multifara ed interessanta cunquei che tut ils cass ein empau diffe-rents ed ins ha da sedar giu cun damondas da tut gener. Vitier vegnan era taxaziuns e damondas pertucont taglias specialas (per exemplu taglias sin scumiada da maun, taglias sin gudogn da schischom, taglias sin dona-zions e sin iertas ni taglias sin cumpensaziun da capital). Era igl incasso dallas taglias communalas s'auda tiel mintgadi da mia incarica. En mia funcziun sundel jeu era responsabels pigl incasso dallas taxas da hospes e las taxas da turissem sco era per igl Uffeci social dalla visch-naunca da Mustér. Sco substitut dil canzlist hael jeu da substituir il canzlist duront sias absenzas tier las sedutas da suprastanza sco era tier las sedutas da direcziun e silsuenter comunicar las decisiuns. Ulteriuras incaricas duront sias absenzas ein era da controllar e visar quens sco era da scriver e curreger correspondenza.

*Taglia ei franc buca il tema preferiu dils pli biars vischins. Per Vus ei quei il mintgadi. Co eis ei da sefatschentar praticamein igl entir temps surtut da cefras?*

Taglia ei bia dapli che mo cefras. En quella funcziun eis ei impurtont da veser il carstgaun e sia entira situaziun davos tut las cefras. Vitier vegn ch'igl ei era da scriver fetg bia correspondenza cun ils pagataglia e da rispun-der damondas da tut gener. Quella lavour ei cunzun car-schida ils davos onns naven dil mument ch'ins sa com-municar cun posta electronica. La via da comunicar culs uffecis ei pils pagataglia entras quei bia pli cuorta.

*En quella funcziun essas Vus era stedi en contact cugl Uffeci da taglia cantunal. Daco ei quei contact praticamein indispensabels?*

Igl Uffeci da taglia cantunal ei responsabels pils fatgs da taglia el cantun Grischun, cunzun era per tut las taxaziuns da taglia. Il cantun ha surpriu ils davos onns fetg bia lavurs administrativas pertucont las declaronzas da taglia, ha denton el medem mument delegau allas vischnauncas lavurs da taglia pli pretensiusas. Quei ch'ei gie era ina finamira per saver tener quellas plassas da lavour vinavon ellas vischnauncas. Igl Uffeci da taglia cantunal ei aschia era interessaus che las vischnauncas fetschien endretg quell'incarica e fa aschia adina puspei



## Romeo Schmed

*Vegliadetgna: 51 onns*

*Stadi civil: maridaus, bab da treis affons*

*Tier la vischnaunca da Mustér dapi:  
1. d'avrel 2001*

*Funcziun enteifer l'administraziun com-munala: menader digl Uffeci da taglia e digl Uffeci social sco era vicecanzlist.*

*Hobbis: activitads culla famiglia, dar tennis, ir cun skis e cun velo, spassegiadas cul tgaun, leger, dar troccas.*

*Lectura preferida: ils cudischs da Dan Brown e Stieg Larsson e las gasettas dil di.*

*Spisa e bubronda preferida: furtem cun in bien migiel vin ni era inagada ni l'autra ina gervosa.*

*Mia finamira persunala: star sauns e vinavon saver passentar temps culla famiglia ed haver temps per mes hobbis.*

controlles e scolaziuns pils collaboraturs. Els ein den-ton era a nossa disposiziun per rispunder damondas ni era per segidar tier cass pli difficils sco era tier damon-das giuridicas.

*Probablamein dat ei magari era malemperneivladads ni differenzas cul pagataglia. Tgeinins ein lu ils puncts ils pli dispiteivels?*

En quels varga 20 onns ch'jeu sundel en quella funcziun ha ei dau fetg paucas malemperneivladads culs pagataglia. Igl ei impurtont da tractar correct ils convischins, prender serius tuts e tractar tuts tuttina sco era haver capientscha per las pli differentas damondas. Impur-tont ei secapescha era da risguardar da tut temps la disreziun e da prender la peda necessaria per saver declarar exact la situaziun.

## Club da tennis Mustér



Ils 28 d'avrel 1973, piagiaj avon 50 onns, ei il Club da tennis Mustér vegnius fundaus cun 28 commembars. Ils emprems dus plazs da tennis el Center Fontauna ein vegni baghegai 1974, avon vegnevi nezegiaw il plaz da tennis dil hotel Disentiserhof. Ils proxims dus plazs da tennis e las cazzolas pils plazs da tennis ein vegni construi dus onns pli tard. Il medem onn vegn era la scola da tennis fundada. Il sport da tennis a Mustér crescha ad in crescher e sco proxim pass vegn aviert 1980 la halla da tennis cun in act festiv.



Ils onns 1980 ei Mustér «la» destinaziun da tennis ed enconuschenta lunsch entuorn. Per la scola da tennis el hotel Baur s'annunzian mintg'jamna varga 80 scolar(a)s, ei vegn dau tennis sin 12 plazs. In novum dat ei era 1986. Lu vegn construiu igl emprem plaz da pastg natural per tennis en Svizra, quei entras las Pendiculares Mustér SA.

In eveniment tut special ha giu liug igl onn 1984 culla organisaziun dil Davis-Cup Svizra encunter Senegal. Il pli grond e renomau turnier d'equipa dall'ATP ha



## Club da tennis Mustér

### Suprastonza

President: Ronny Zanin  
Actuara: Manuela Maissen  
Cassier: Romeo Schmed

fatg ina viseta a Mustér, la suletta gada en ina regiun romontscha. Plinavon ha il club da tennis organisau pliras occurrentzas da junior(a)s europeicas dalla «Copa del sol». A quella ei per exemplu ina buoba da 12 onns cul num Monika Seles stada dalla partida. Il talent dall'antieriura Jugoslavia ei stada pli tard la nr. 1 dil mund dallas damas e ha gudignau nov turniers da Grand Slam. Specials ei era staus il campionadi mundial dils schurnalists 1988.

Il club da tennis ei adina staus presents cun equipas d'interclub tier dunnas, umens e juniors. Il grond success han ils seniors giuvens giu igl onn 1997 culla promozion ella ligia naziunala C. Era sin basa da turniers ei il club fetg activs. Nus havein giu l'honor d'organisar tochen uss varga 12 campiunadis grischuns. Al Cup Cristal ch'era renomaus sur il cantun ora ein ils meglieis onns entochen 150 giugadur(a)s separticipai, ni il turnier da Nocturn che ha giu liug igl onn vargau gia per la 35avla ga.

Culla sanaziun dil Center Fontauna survegn la halla da tennis in niev plantschiu. Quei dat a nus puspei novas pusseivladads per organisar turniers ni era per auters clubs d'organisar camps da trenament en halla. Sin nies giubileum da 50 onns ei quei in grondius regal.

Tgi che ha survegniust da daventar commember dil club da tennis ei adina beinvegnius. Duront la stagiu da stad purschin nus pliras occurrentzas per in e scadin.



# Avon 100 onns – incendi dils 14 d'uost 1923

— **Incendi d'uaul a Mustér.** Il mardis, ils 14 d. q., quort avon las 4 han ils corns de fiug ed ils zens, che tuccavan da stuornas allarmau Mustér: Fiug, fiug, a Runfoppa e Lumpagna! Ina stermenusa fugascha sesalzava encunter tschiel, las flommas devan cun vhemenza dals pégns si. Cun ina admirabla spertadat e ludeivla promptadat ein ils umens dai neutier da tuttas varts! Ord! tuts vischinidis de Mustér, da Sumvitg, Trun e Tavanasa, da Tujetsch e Medel; umens de Schlans fuvan gia serendi a Trun per spetgar sin avis, da Breil e d'ordeifer ei vegni dau part, ch'ins vegni en agid sil proxim' clom.

Il fiug ei ruts ora a Runfoppa-su, ca. 1 ura sur Faltscharidas-Mustér en ina tegia de quolm dils frars Flepp, fecls de Modest Flep' p. m. de Clavaniev. Els havevan lubiu a luvrers de prender quartier e far lur cuschina leu. Naven da miezdi negin che fuva stau ella tegia. Entuorn las 4 s. m. observan dus umens, che luurvavan egl uaul buca lunsch sur tegia a simond. Els van tier la tegia, arvan igl esch e giattan las flommas dad esch ora e tras il tetg, ch'ils umens han giu breigia de mitschar. Sin lur cloms e schuls ein plirs umens, che fenavan empau pli ault a Prau Lumpagna curi en agid. Mo en in gena ei il fiug, portaus dall'aura sut, che deva zun ferm, segius vi sil vischinont uaul. Ed en moins che 10 minutes ardeva quel sin ina tenda de rodund 500 m. Ina sgarschur mo de mirar!

Grazia alla bravura dils umens, curri neutier da tuttas varts cun palas e zappuns, resgias, zapins e segirs han ins plaun plaun pudiu quietar empau igl element sfrepau, derschend dretg e seniester dil fiug ina retscha pégns ils pli periclitai. La notg dils 14/15 eis ei aunc repetidamein rut ora fiug; cunzun en in liug vuleva igl incendi buca tschessar ed ei ha duvrau gronda curascha e bravura da part dils umens, per retenir il fiug stermentus.

Ferton ch'ils commandants dils singuls corps de pompiers han cun agid e cusegl de sgr. chef forestier J. Huonder de Trun diregiu la greva lavour a Lumpagna, han il commandat de pompiers de Mustér, signur Baseli Giger, e nies signur president communal Placi Bundi organisau cun circumspecziun la proiantazion dils umens dal vitg anora. Cletg, che Lumpagna ha ina oreifra suga de transport denter Plaun de falas e Sontget-Mustér. Cun agid de quella han ins spert saviu transportar il material necessari de pompiers: sadialas e schlauhs, sco tut la maglia per la gleut. Naven da mesanotg han ins en in contin spediun culla suga aissas per varga 150 m. canals, aschia ch'ins ha entuorn miez-di saviu rabbitschar in grond dutg aua ord la Vall Lumpagna ault sur il crest de Lumpagna egl uaul. Sistematicamein han ins lu schaua igl entir areal intschendrau de forsa 10 ha. Encunter sera ha ina beinvegnida plievia gida a bognar ils cuis, che fuigan aunc tscheu e leu.

L'emprema notg ein' ca. 250 umens stai a Lumpagna, la damaun dils 15 entuorn 400. Cheu ha ei semussau eclatantamein tgei muntada ina; buna organaziun e disciplina ha. Scad'n sto en tals cass luvar maun en maun cul vischin: Unitat dat forza!

Il donn, ch'il fiug ha caschunau san ins calculate approximativamein, sch'ins pertratga, che las flommas han furiau sin in areal de ca. 10 ha., in tras gl'auter sin ina ladezia, de ca. 200 m. ed ina lunghezia de 500 e forsa aunc dapli meters. La gronda part digl uaul intschendrau auda a sgr. hotelier Fl. Tuor dil „Disentiserhof“, il rest alla vischerna de Mustér. Era ils dus frars Flepp vegnan tuccai sensibilamein tras la sperdita de lur pulita casa de mises, che fuva bein arranschada cun létgs e pégna scalegl, tonpli, che quella possessum representava il fretg de lur luvrusadat e spargnusadat, grazia alla quala els han avon paues onns saviu aquistar il quolm Runfoppa. Il donn grond representa la ruina digl uaul, che confinava culla alp che fuva in stupent refugi per ils tiers e mitigava en scadin cass era grondamein il clima per l'alp ed il mises vischin.

Sch'ins pertratga vid l'emprema stermensua parata, ch'il fiug fageva, ston ins engraziar a Diu, ch'igl ei ju ora aschi bein. Ina viulta dil suffel havess saviu fierer il fiug sur igl entir uaul de Lumpagna; ins temeva buca senza raschun per Faltscharidas.

A „Fulgere et tempestate libera nos Domine“ — Da fiug e tempista pertgira nus o Segner!

## Engraziament.

En num della vischerna de Mustér e dils privats tuccai disfortunazamein dil grond incendi d'ina casa de quolm e d'uauls ils 14 e 15 de quest a Runfoppa e Lumpagna admettein, nus cheutras nies cordial e public engraziament ad in e scaun, che ha gidau per localisar il sgarscheivel berschament. Tut special engraziament e nossa gronda renconuschiantscha exprimin nus oravontut als corps de pompiers dellas lud, vischernas confinontas de Trun e Tavanasa-Danis, Sumvitg, Tujetsch e Medel per lur spert, prompt e bein organisau agid. Nies engraziament era als umens de Schlans e d'ordeifer il cumin, che han offeriu a nus lur agid ed ein stai sil pickett per en cass de basegns serencer immediat el liug de disgrazia.

Autoritats, commandants ed umens della Cadi! Senza vies prompt ed exemplaric agid de sacrificonta carezia proximala havess nossa vischerna tgnuscha mein saviu vegnir tuccada dalla disfortuna d'in incendi catastrofal. Ord tal motiv mereta in e scadjn nies cordial e sincer engraziament. Vegli il Tutpussegnt Diu preservar nus e nos vischins egl avegnir da semeghontas disgrazias.

La suprastanza communală

## Calender d'occurrenzas

Mardis, 1. d'uost 2023

Fiesta naziunala sil plaz avon la casa communal a Mustér. Entschatta dalla fiesta allas 18.00.

**Vischnaunca / Gemeinde Disentis/Mustér**

[www.disentis.ch](http://www.disentis.ch)

**EVENTS mira era disentis-sedrun.ch**

[www.disentis-sedrun.ch/de/entdecken/veranstaltungen](http://www.disentis-sedrun.ch/de/entdecken/veranstaltungen)

## Naschientschas e mortoris

### NASCHIENTSCHAS

**Pia Selina Flury**, naschida ils 10 da mars 2023, feglia da Carla e Martin Flury

**Neiva Gabriel Carvalho**, naschius ils 12 da matg 2023, fegl dad Ana Rita e Joao Paulo Ferreira Carvalho Neiva

**Mila Malu Monn**, naschida ils 23 da matg 2023, feglia dad Andrea e Remo Monn

**Madleina Schmidt**, naschida ils 25 da matg 2023, feglia dad Anita e Paul Schmidt

**Nael Tuor**, naschius ils 2 da zercladur 2023, fegl dad Ursina e Damian Tuor

**Devin Ilay Flury**, naschius ils 4 da zercladur 2023, fegl da Silvana ed Andreas Flury

### MORTORIS

**Adelheid Huonder-Huonder**, naschida ils 12 da december 1932, morta ils 18 da matg 2023

**Gregori Maissen-Tomaschett**, naschius ils 5 da fenadur 1942, morts ils 23 da matg 2023

## Midadas persunalas



**Livio Zanetti** (100%) e **Delia Bass** (50%) ein ils novs pedels dils stabilimenti da scola a Cons naven digl 1. da matg 2023. Els remplazzan **Gion e Corina Zazzi** che termineschan lur funcziun da pedels.

## Nos giubilars

La vischnaunca ha saviu gratular a treis giubilars sin natalezis rodunds en aulta vegiadetgna.



**Giusep Deflorin-Casanova**,  
10 da mars 2023, 90 onns



**Christian Duff-Mathivet**,  
8 d'avrel 2023, 90 onns



**Battista Tennen-Schnoz**,  
11 da matg 2023, 90 onns

## Niev collaboratur



Naven digl 1. d'uost 2023 ei **Marco Manetsch** niev collaboratur dil menaschi tecnic dalla vischnaunca. El remplazza Claudio Albin.

## Administraziun communală

Via Cons 2  
Caum postal 57  
7180 Disentis/Mustér

T 081 920 36 36  
[admin@disentis.ch](mailto:admin@disentis.ch)  
[www.disentis.ch](http://www.disentis.ch)